



Introduction to Eriksen Translations

At Eriksen, we believe in supporting equitable communities with strong, inclusive schools. As our country grows more linguistically diverse, we are proud to help educators communicate across languages.

enabling student success

When concepts are translated appropriately, students better understand and retain the information. Eriksen helps schools produce the materials they need to educate English language learners (ELL) and maintain open channels of communication with parents and guardians. With years of experience translating learning materials, our linguists ensure that all content is meaningful, accurate, uniform, and culturally relevant.

We help schools develop multilingual solutions across print, digital, and multimedia:

- classroom-based or online instructional materials
- exam materials
- handbooks and policy guides
- Individualized Education Programs (IEPs)
- parent communications
- website content
- remote consecutive interpreting via phone or Zoom



Eriksen has been a reliable partner in supporting our member districts' translation needs. We appreciate their efficient communication and timeline adherence.

— **Stephanie Laffin, Senior Supervisor, School Development, Ulster BOCES**

COVID-19 communications

Since the onset of the coronavirus pandemic, frequent communication and family engagement has been more important than ever. Eriksen can help translate COVID-related messaging and reopening policies, so ELL students and their parents/guardians have equal access to critical information.

- reopening plans and guidelines
- safety requirements and regulations
- communications for LEP parents and guardians
- community announcements



select clients

Ulster County BOCES, 2017-present

Translation of reopening plan, 2020 budget newsletter, and school handbooks into Spanish. Translation of various school documents into Bengali, Ukrainian, Urdu, Hindi, and Spanish.

Sullivan County BOCES, 2017

Over-the-phone interpreting services. Translation of forms for students, parents, and guardians into Spanish.

Achievement First (NYC Charter Schools), 2013-present

Face-to-face and over-the-phone interpreting services. In August 2020, we provided 12 Spanish interpreters for remote learning dress rehearsals via Zoom.

New Visions for Public Schools, 2013-present

Translation and typesetting of communication materials into Spanish, Haitian Creole, and French.

NYC Department of Education, 2001-2019

Translation and typesetting of educational materials, as well as comprehensive interpreting services (under contract from 2001-2011). Since 2011, we have been providing interpreting services to many schools in the NYCDOE system on a per-project basis.

NYC Mayor's Office of Immigrant Affairs, 2017-present

Rapid response translation of COVID-related communications into 25 languages. Translation and third-party review of flyers and community briefings into 10+ languages.

NYC Commission on Human Rights, 2016-present

Translation and typesetting of brochures, flyers, and other campaign materials. Localization of interactive anti-sexual harassment training into nine languages.

CONTACT

Zahra Massicotte

Business Development Manager

718-802-9010 ext. 822

zahra.massicotte@eriksen.com

COMPANY DATA

- Established in 1986
- Headquartered in Brooklyn, NY

CODES

DUNS: 62-261-2240

NJ BRC: 0101055215

NIGP Code: 961

NAICS Code: 541930

WOMAN-OWNED

Certified as a woman-owned business enterprise (WBE) by the Women's Business Enterprise National Council (WBENC) and the City and State of New York.

